

---

**SADRŽAJ**

<b>PRIJE KORIŠTENJA PERILICE</b>	<b>2</b>
<b>PREDOSTROŽNOSTI I GLAVNE PREPORUKE</b>	<b>3</b>
<b>OPIS PERILICE</b>	<b>4</b>
<b>VRATA</b>	<b>4</b>
<b>BLOKADA ZA DJECU</b>	<b>4</b>
<b>PRIJE PRVOG CIKLUSA PRANJA</b>	<b>4</b>
<b>PRIPREMA CIKLUSA PRANJA</b>	<b>5</b>
<b>DETERDŽENTI I ADITIVI</b>	<b>5</b>
<b>UKLANJANJE FILTRA</b>	<b>8</b>
<b>ODVODA OSTATKA VODE</b>	<b>8</b>
<b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE</b>	<b>9</b>
<b>SERVIS</b>	<b>13</b>
<b>PRIBOR</b>	<b>13</b>
<b>TRANSPORT I RUKOVANJE</b>	<b>13</b>
<b>TABELA PROGRAMA</b>	<b>14</b>

## PRIJE KORIŠTENJA PERILICE

### 1. Skidanje ambalaže i provjera

- Nakon skidanja ambalaže, uvjerite se da je perilica neoštećena. Ako postoje sumnje, ne koristite perilicu. Kontaktirajte post-prodajni servis ili najbližu ovlaštenu trgovinu.
- Provjerite da li je isporučen sav pribor i dijelovi.
- Držite ambalažni materijal (plastične vreće, dijelove polistirola, itd.) izvan dohvata djece jer je potencijalno opasan.
- Ako je uređaj prije dostave bio izložen hladnoći, prije početka rukovanja njime držite ga nekoliko sati na sobnoj temperaturi.

### 2. Uklanjanje transportnih svornjaka

- Perilica je opremljena transportnim svornjacima da bi se izbjeglo bilo kakvo oštećenje unutrašnjosti za vrijeme prijenosa. Prije korištenja perilice, obvezatno skinite transportne svornjake.
- Nakon uklanjanja, zatvorite otvore s 4 priložena čepa.

### 3. Postavljanje perilice

- Skinite zaštitni film s kontrolne ploče (ako postoji).
- Dok pomičete uređaj nemojte ga držati za radnu površinu.
- Postavite uređaj na čvrsti i ravni pod, preporučljivo u kut prostorije.
- Uvjerite se da sve četiri nožice stabilno stoje na podu te provjerite da je perilica potpuno vodoravna (koristite libelu).
- Kod drvenih ili takozvanih "plutajućih podova" (npr. određenih parketa ili laminatnih podova), smjestite uređaj na komad šperploče pričvršćene na pod, dimenzija 60 x 60 cm i debljine barem 3 cm.

### 4. Dovod vode

- Spojite dovodnu cijev za vodu u skladu s propisima vašeg vodovodnog poduzeća.
- Dovod vode: Samo hladna voda (ako nema drugih informacija na vašoj tablici programa)
- Slavina: priključak cijevi s navojem 3/4
- Tlak vode (tlak protoka): 100-1000 kPa (1-10 bar).

- Koristite samo nove cijevi za spajanje perilice na dovod vode. Prethodno korištene cijevi ne smiju se upotrebljavati i potrebno ih je baciti.

### 5. Pražnjenje vode

- Spojite odvodnu cijev na sifon ili je objesite preko ruba sudopera pomoću priloženog "U" luka.
- Ako je perilica priključena na ugrađeni odvodni sustav, uvjerite se da je dotični opremljen oduškom da bi se izbjeglo istodobno punjenje i pražnjenje vode (sifonski efekt).

### 6. Električni priključci


- Električne priključke treba izvesti kvalificirani tehničar, u skladu s uputstvima proizvođača i lokalnim sigurnosnim propisima.
- Podaci o naponu, utrošku energije i potrebnoj sigurnosti navode se u unutrašnjosti vrata.
- Uređaj treba biti priključen na mrežni napon isključivo putem uzemljene utičnice, u skladu s važećim propisima. Prema zakonu, perilica mora biti uzemljena. Proizvođač otklanja svaku odgovornost za štete na predmetima ili povrede ljudi ili životinja zbog nepoštivanja gore navedenih smjernica.
- Ne koristite produžne kabele ni višestruke utičnice.
- Prije bilo kakvog održavanja perilice, isključite je iz mrežnog napona.
- Nakon postavljanja, mora biti osiguran pristup do mrežnog utikača, ili do isključenja iz naponske mreže putem dvopolnog prekidača.
- Nemojte koristiti perilicu ako se oštetila u prijevozu. Izvijestite post-prodajni servis.
- Zamjenu strujnog kabela treba obaviti samo postprodajni servis.
- Uređaj se mora upotrebljavati samo u domaćinstvu za propisane svrhe.

### Najmanje dimenzije kućišta:

Širina: 600 mm  
Visina: 850 mm  
Dubina: 600 mm


## PREOSTROŽNOSTI I GLAVNE PREPORUKE

### 1. Ambalaža

- Ambalažni materijal se potpuno može reciklirati i označen je simbolom reciklaže . Poštujte lokalne propise kad odlažete ambalažni materijal.

### 2. Odlaganje ambalaže i zbrinjavanje starih perilica

- Perilica je napravljena od ponovno upotrebljivih materijala. Treba biti odložena u skladu s lokalnim propisima o odlaganju otpada.
- Prije zbrinjavanja uklonite sve tragove deterdženta i odrežite strujni kabel, tako da se perilica ne može više upotrebljavati.
- Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom direktivom 2002/96/EZ o otpadu električne i elektroničke opreme (OEEO). Pravilnim rashodovanjem ovog uređaja pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica po okoliš i zdravlje ljudi, koje bi moglo prouzročiti neprikladno zbrinjavanje ovog proizvoda kao otpada.

Simbol  na proizvodu, ili na popratnim dokumentima, označava da se uređaj ne može zbrinuti kao otpad iz domaćinstva. Umjesto toga, predaje se odgovarajućoj sabirnoj točki za reciklažu električnih i elektroničkih uređaja. Odlaganje se mora izvršiti u skladu s lokalnim propisima o odlaganju otpada. Za detaljne informacije o obrađivanju, rekuperaciji i reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vaš mjesni ured, odlagalište otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.


### 3. Sigurnosne upute

- Perilica je prikladna samo za korištenje u zatvorenim prostorima.
- Ne stavljajte zapaljive tekućine pored uređaja.

### 4. Savjeti za štednju energije

- Najveće iskorištenje energije, vode, deterdženta i vremena postiže se pranjem najveće preporučene količine rublja odjednom.
- Nemojte dozirati više deterdženta od količine koju preporučuje proizvođač na ambalaži.
- Eco Ball - poseban sustav na odvodu vode, sprječava gubitak deterdženta iz bubnja tako da deterdžent ne izlazi u okoliš.
- Pretpranje koristite samo za vrlo zaprljano

rublje! Ako je rublje blago ili normalno zaprljano, preskakanjem pretpranja štedite vrijeme, vodu, i energiju.

- Mrlje na rublju obradite prije pranja sredstvima za njihovo uklanjanje ili namočite sasušene mrlje u vodi kako biste smanjili potrebu za visokom temperaturom pranja.
  - Uštedite energiju tako da odaberete 60°C umjesto 95°C ili 40°C umjesto 60°C.
  - Uštedite energiju tako da odaberete veliki broj okretaja centrifuge kako bi se smanjila količina vode u rublju prije strojnog sušenja (samo kod perilica na kojima se može podešavati broj okretaja).
- ### 5. Sigurnosne napomene
- Kad ne koristite perilicu, isključite je.
  - Zatvorite slavinu dovoda vode.
  - Prije čišćenja i održavanja, isključite perilicu i izvucite mrežni kabel iz utičnice.
  - Vanjske površine perilice čistite vlažnom krpicom. Nemojte koristiti abrazivne deterdžente.
  - Nemojte silom otvarati vrata perilice ili se penjati na njih.
  - Djeca se ne smiju igrati s perilicom niti penjati u bubanj (pogledajte poglavlje "Sigurnost djece").
  - Ako je potrebno, mrežni kabel se može zamijeniti identičnim koji je dobavljiv putem servisne mreže. Zamjenu kabela povjerite isključivo ovlaštenom servisu.
- ### 6. EU Izjava o usklađenosti
- Ova perilica je izrađena i prodaje se u skladu sa sigurnosnim propisima Europske unije: 73/23/EEC Smjernica o niskom naponu 89/336/EEC Smjernica o elektromagnetskoj kompatibilnosti 93/68/EC Smjernica o CE oznaci .

## OPIS PERILICE



- 1 Radna površina
- 2 Kontrolna ploča
- 3 Spremnik za deterdžent
- 4 Servisna ploča (unutrašnjost vrata)
- 5 Vrata
- 6 Uređaj za blokiranje vrata (ukoliko postoji, nalazi se s unutrašnje strane vrata)
- 7 Pristup crpki iza podnožja
- 8 Podesive nožice

## VRATA

Da bi otvorili vrata, uhvatite ručku na vratima i povucite ih. Zatvorite vrata pritišćući (ne prejako) dok brava ne škljocne.

## BLOKADA ZA DJECU

Za zaštitu od nepravilnog korištenja uređaja, okrenite plastični vijak na unutrašnjosti vrata pomoću kovanice.

Vertikalno: vrata neće zaključati.

Horizontalno - uobičajenom položaju: vrata mogu biti zaključana ponovno.



## PRIJE PRVOG CIKLUSA PRANJA

Da biste uklonili preostalu vodu od testiranja u tvornici, preporučujemo da obavite kratki ciklus pranja bez rublja.

1. Otvorite slavinu.
2. Zatvorite vrata.
3. Ulijte malo deterdženta (oko 30 ml) u odjeljak glavnog pranja **|||** spremnika za deterdžent.
4. Odaberite i pokrenite kratki program (vidi "Tablicu programa").

## PRIPREMA CIKLUSA PRANJA

### 1. Razvrstajte robu prema...

- **Tipu materijala / simbolu na etiketi** Pamuk, miješana vlakna, jednostavno održavanje/ sintetika, vuna, rublje za ručno pranje.
  - **Boji** Razdvojite obojano i bijelo rublje. Posebno perite nove obojane predmete.
  - **Veličini** Perite rublje različite veličine zajedno, kako bi poboljšali učinkovitost i raspoređivanje u bubnju.
  - **Osjetljivo** Perite male komade (npr. najlonske čarape, pojaseve itd.) i predmete s kopčama (npr. grudnjake) u vreći za pranje ili u jastučnici s patent zatvaračem. Uvijek uklonite prstene sa zavjesa ilipak perite zavjese s prstenima u pamučnoj vrećici.
- 2. Ispraznite sve džepove** Novčići, sigurnosne igle itd. mogu oštetiti vaše rublje kao i bubanj te unutrašnjost uređaja.
- 3. Zatvarači** Povucite zatvarače i zakopčajte dugmad ili kopče; zavežite skupa vrpce i pojaseve.

## DETERDŽENTI I ADITIVI


**Držite deterdžente i aditive na suhom mjestu, izvan dohvata djece! Izbor deterdženta ovisi o:**

- vrsti tkanine (pamuk, jednostavno održavanje/ sintetika, osjetljivo rublje, vuna).
- Napomena:** za pranje vune i odjeće od mikrovlakana, koristite isključivo odgovarajuće deterdžente.
- Boji.
  - Temperaturi pranja.
  - Stupnju i vrsti zaprljanosti.

### Napomene:

- moguće bijele tragove na tamnim materijalima uzrokuju netopivi sastojci koje sadrže deterdženti u prahu bez fosfata. Ako dođe do toga, protresite ili iščetkajte materijal, ili koristite tekući deterdžent.
- Koristite jedino deterdžente i aditive posebno proizvedene za kućne perilice.
- Kad koristite sredstva protiv kamenca, boje ili izbjeljivače za prepranje (ako postoji na vašem modelu), uvjerite se da su prikladni za korištenje u kućnim perilicama rublja. Sredstva protiv kamenca mogu sadržavati komponente koje mogu oštetiti dijelove vaše perilice.

## Otklanjanje mrlja

- Krv, mlijeko, jaje i sl. obično se otklanjanju u enzimskoj fazi programa.
- Da bi uklonili mrlje od crnog vina, kave, čaja, trave i voća, itd., dodajte ostranjivač mrlja u odjeljak glavnog pranja  spremnika za deterdžent.
- Premažite jakozamrjanedijeloveodstranjivačem mrlja ako je to potrebno.

## Bojanje i bijeljenje

- Koristite samo boje i izbjeljivače koji su prikladni za perilice.
- Slijedite upute proizvođača.
- Boje ili izbjeljivači mogu zamrljati plastične i gumene dijelove perilice.

## Punjenje rubljem

1. Otvorite vrata.
2. Stavljajte komade rublja u perilicu jedan po jedan bez da ih nabijate i bez da prenapunite perilicu. Pridržavajte se količina rublja navedenih u tablici programa.

**Napomena:** prekomjerno punjenje uređaja dovest će do nezadovoljavajućih rezultata pranja i izgužvanog rublja.

3. Zatvorite vrata.

- Nemojte koristiti rastvarače u perilici (npr. terpentini, benzin). Nemojte u perilici prati tkanine čišćene rastvaračima ili drugim zapaljivim tekućinama.

## Doziranje

Slijedite preporuke o doziranju navedene na ambalaži deterdženta. One ovise o:

- stupnju i vrsti zaprljanosti
- količini rublja za pranje  
puna perilica: slijedite upute proizvođača; polu puna perilica: 3/4 količine koja se upotrebljava za punu perilicu; minimalna količina rublja (oko 1 kg): 1 / 2 količine koja se upotrebljava za punu perilicu
- tvrdoći vode u vašoj zoni (tražite informacije od vodovodnog poduzeća). Kod mekane vode potrebno je manje deterdženta nego kod tvrde vode (pogledajte tablicu tvrdoće vode u priručniku).

**Napomene:** Previše deterdženta može stvoriti pretjeranu pjenu, što pogoršava učinkovitost pranja. Ako perilica ustanovi da ima previše pjene, to može spriječiti centrifugiranje. Premalo deterdženta može tijekom vremena posiviti robu te također dovesti do stvaranja naslaga vapnenca na sustavu grijanja, bubnju i cijevima.

separator

## TABLICA TVRDOĆE VODE

KATEGORIJA TVRDOĆE VODE	ZNAČAJKE	NJEMAČKA °dH	FRANCUSKA °fH	ENGLESKA °eH
1	meka	0-7	0-12	0-9
2	prosječna	7-14	12-25	9-17
3	tvrda	14-21	25-37	17-26
4	vrlo tvrda	preko 21	preko 37	preko 26

## Gdje se stavljaju deterdženti i aditivi

Ladica za deterdžente ima tri odjeljka (sl. "A").

### Odjeljak pretpranja

- Deterdžent za pretpranje

### Odjeljak glavnog pranja

- Deterdžent za glavno pranje
- Odstranjivač mrlja
- Omekšivač vode

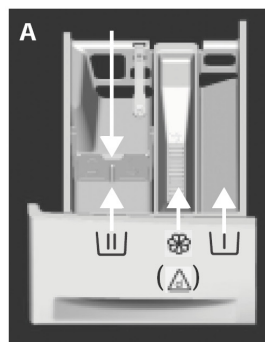
### Odjeljak omekšivača

- Omekšivač tkanina
- Tekući škrob

Ulijte aditive samo do oznake "MAX".

### Uporaba klornog izbjeljivača

- Operite vaše rublje koristeći željeni program (Pamuk, Sintetika), tako da dodate odgovarajuću količinu klornog izbjeljivača u odjeljak OMEKŠIVAČ (pažljivo zatvorite spremnik za deterdžent).
- Odmah kada program završi, pokrenite program "Ispiranje i centrifugiranje" kako biste uklonili svaki preostali miris po izbjeljivaču; ako želite, možete dodati omekšivač. Nikada nemojte istovremeno staviti klorni izbjeljivač i omekšivač u odjeljak omekšivača.




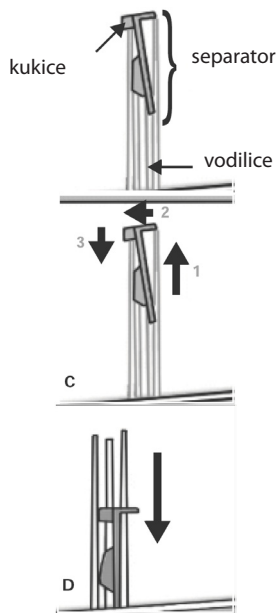
## Kako postaviti separator u odjeljak glavnog pranja za deterđente u prahu i tekuće deterđente

Za uporabu s deterđentom u prahu: stavite separator u viši položaj.

Podignite separator do visine na kojoj se njegov vrh može nagnuti. Stavite njegove kukice na gornji kraj stražnjih vodilica i lagano gurnite separator prema dolje kako bi ga pričvrstili (sl. "B" i "C").



Između separatora i dna odjeljka glavnog pranja mora ostati razmak ako je separator ispravno postavljen (sl. "B" i "C").

Za uporabu s tekućim deterđentom: stavite separator na donji položaj. Prednjim vodilicama učvrstite separator u odjeljku. Namjestite separator tako da dodiruje dno odjeljka glavnog pranja , (sl. "D").



### Napomene:

- Deterđente i aditive čuvajte na suhom i daleko od doseganja djece.
- Tekuće deterđente možete koristiti za programe s pretpranjem. Međutim, za glavno pranje trebete koristiti deterđent u prašku.
- Ne koristite tekuće deterđente kad je uključena funkcija odgođenog starta (ukoliko je dostupna na vašoj perilici).
- Kako biste izbjegli probleme s doziranjem vrlo koncentriranih i tekućih deterđenzenata, upotrijebite posebnu kuglu za doziranje ili vrećicu koje ste dobili uz deterđent. Kuglu ili vrećicu položite izravno u bubanj.
- Ako koristite sredstva za uklanjanje kamenca, bojanje ili izbjeljivače, provjerite jesu li namijenjeni za uporabu u perilici. Sredstva za uklanjanje kamenca mogu sadržavati sastojke koji mogu nagrizati dijelove perilice.
- Ne koristite otapala (terpentin, benzin itd.).

- Ukoliko želite upotrebljavati škrob u prahu, učinite sljedeće:
  1. Operite rublje željenim programom pranja.
  2. Pripremite otopinu škroba prema uputama proizvođača škroba.
  3. Odaberite program "Ispiranje i centrifuga", smanjite brzinu na 800 okr./min i započnite program.
  4. Izvucite spremnik za deterđent tako da se vidi oko 3 cm pretinca za glavno pranje .
  5. Ulijte u pretinac za glavno pranje  otopinu škroba dok voda teče u spremnik za deterđent.
  6. Ako po završetku programa ima ostataka škroba u spremniku za deterđent, očistite pretinac za glavno pranje.

## Uklanjanje filtra

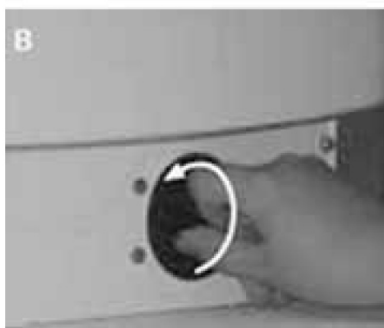
Preporučujemo da redovito provjeravate i čistite filter (barem dva ili tri puta godišnje).

### Posebice:

- Kad uređaj ima problema s odvodom vode ili centrifugom.
- Ako su pumpu blokirali strani predmeti (npr. gumbi, kovanice ili pribadače).

**VAŽNO: prije odvoda vode iz perilice provjerite je li se voda ohladila.**

1. Isključite perilicu i odspojite je.
2. Uklonite pokrov pomoću razdjelnika za spremnik deterdženta (sl. "A").
3. Ispod filtra postavite posudu.
4. Otvorite filter ali nemojte ga skroz izvući. Polagano zakrenite filter ulijevo (sl. "B") dok ne počne curiti voda.
5. Pričekajte dok ne iscure sva voda.
6. Sada potpuno odvrnite i izvadite filter.
7. Očistite filter i pretinac za filter.
8. Provjerite okreće li se rotor pumpe normalno.
9. Umetnite natrag filter i zakrenite ga udesno dokraja.
10. Ulijte oko litru vode u spremnik kako bi se opet aktivirao ekosustav. Provjerite je li filter na mjestu i je li dobro učvršćen.
11. Vratite pokrov podnožja na pripadajuće mjesto.
12. Spojite uređaj na mrežno napajanje.
13. Odaberite program i uključite ga.



## Odvoda ostatka vode

**Prije odvodnje ostatka vode isključite uređaj i odspojite ga iz mrežne utičnice. Skinite pokrov podnožja. Stavite posudu ispod filtra.**

1. Otvorite filter ali nemojte ga skroz izvući. Polagano zakrenite filter ulijevo dok ne počne curiti voda.
2. Pričekajte dok ne iscure sva voda.
3. Sada potpuno odvrnite filter i izvadite ga.
4. Nagnite perilicu lagano prema naprijed kako bi potpuno sva voda iscurila iz filtra.
5. Ponovno umetnite filter i zakrenite ga udesno dokraja.
6. Vratite pokrov podnožja na pripadajuće mjesto.

### Prije ponovne uporabe perilice:

1. Ulijte oko litru vode u spremnik kako bi se opet aktivirao ekosustav.
2. Spojite uređaj na mrežno napajanje.



## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### Vanjski dijelovi i kontrolna ploča

- Čistite mekom vlažnom krpom.
- Čistite neutralnim sredstvom za čišćenje (nemojte koristiti abrazivna sredstva).
- Obrisite mekom krpom.

### Brtva na vratima

- Očistite je vlažnom krpom kad je to potrebno.
- Povremeno provjeravajte stanje brtve.

### Filter

- Preporučujemo da redovito provjeravate i čistite filter — barem dva ili tri puta godišnje. (Pogledajte "Uklanjanje filtra"/ "Odvod ostatka vode").

**Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte zapaljive tekućine.**

### Spremnik za deterđent

1. Pritisnite polugu u glavnom pretincu za deterđent prema dolje i izvadite spremnik (sl. "A").
2. Izvadite rešetkasti pokrov iz pretinca za omekšivač. Izvadite razdjelnik iz glavnog pretinca tako da ga izvučete prema gore (sl. "B").
3. Sve dijelove isperite pod tekućom vodom.
4. Vratite razdjelnik i rešetkasti pokrov u spremnik za deterđent te ponovno stavite spremnik u kućište.



### Dovodna cijev

Ako primijetite oštećenje na dovodnoj cijevi, zamijenite je novom cijevi istog tipa koja je dostupna u našem post-prodajnom servisu ili specijaliziranoj trgovini.

Ako vaša dovodna cijev ima prozirni prekrivač cijevi (sl. "C"), redovito provjeravajte boju prozirnog prekrivača. Ako prozirni prekrivač cijevi postane jarko crven, znači da cijev propušta i da je treba promijeniti. Obratite se našem post-prodajnom servisu ili specijaliziranoj trgovini za zamjensku cijev.

### Mrežasti filter priključka vode

Redovito ga provjerite i očistite.

Za perilice s dovodnim crijevom kao na slikama "A", "B" ili "C" (ovisno o modelu):

1. Zatvorite slavinu i olabavite cijev za vodu na slavinu.
2. Očistite unutarnji mrežasti filter i ponovno zavijte cijev za vodu na slavinu.
3. Sada odvijte dovodnu cijev na poledini perilice.
4. Izvucite mrežasti filter iz spoja na perilicu s univerzalnim kliještima i očistite ga.
5. Ponovno postavite mrežasti filter i opet zavijte dovodnu cijev.
6. Otvorite slavinu i uvjerite se da spojevi ne puštaju vodu.



## U slučaju problema

Ovisno o modelu, vaša nova perilica opremljena je raznim automatskim sigurnosnim funkcijama koje analiziraju kvar već u ranoj fazi, tako da sigurnosni sustav pravovremeno reagira. Često su prepoznati kvarovi neznatni i mogu se riješiti u nekoliko minuta.

### Perilica se ne uključuje, ne svijetli nijedan indikator.

Provjerite:

- jeste li uređaj pravilno priključili na električnu mrežu;
- radi li mrežna utičnica pravilno (provjerite priključenjem, primjerice, stolne lampe);

### Perilica se ne uključuje... i trepće indikator "Start/Pause"

Provjerite:

- jesu li vrata perilice pravilno zatvorena (funkcija blokiranja)
- jeste li pritisnuli tipku "Start/Pause";
- svijetli li indikator "Zatvorena slavina".  
Otvorite slavinu i pritisnite tipku "Start/ Pause".

### Uređaj je stao usred programa.

(različito ovisno o modelu)

Provjerite:

- svijetli li indikator opcije "Namakanje"; isključite tu funkciju pritiskom na tipku "Start/ Pause" ili odabirom i pokretanjem programa ispuštanja vode.
- jeste li odabrali drugi program te trepće li indikator "Start/ Pause". Odaberite odgovarajući program i pritisnite tipku "Start/ Pause";
- jesu li otvorena su vrata perilice te trepće li indikator "Start/ Pause". Zatvorite vrata i ponovo pritisnite tipku "Start/ Pause".
- je li uključen sigurnosni sustav (pogledajte "Tablica mogućih kvarova").

### U pretincu ostaju deterđžent i aditivi nakon pranja.

Provjerite:

- jesu li rešetkasti pokrov iz pretinca za omekšivač i razdjelnik iz glavnog pretinca pravilno postavljeni te jesu li svi dijelovi čisti (pogledajte "Čišćenje i održavanje");
- ulazi li u perilicu dovoljna količina vode. Mrežasti filtri na cijevi dovoda vode su možda začepljeni (pogledajte "Čišćenje i održavanje");

- je li razdjelnik u glavnom pretincu namijenjen uporabi praškastog i tekućeg deterđženta (pogledajte odjeljak "Deterđženti i aditivi").

### Perilica rublja se tijekom centrifugiranja previše trese (vibrira).

Provjerite:

- je li uređaj niveliran i postavljen čvrsto na sve četiri nosive nožice;
- jesu li transportni vijci nisu uklonjeni. Prije uporabe perilice obavezno treba skinuti transportne vijke!

### Rezultati zadnjeg centrifugiranja su loši.

Vaša nova perilica je opremljena posebnim sustavom detekcije i korekcije neravnoteže.

Ako u bubanj stavite pojedinačne teške predmete (npr. težak ogrtač za kupanje) može se dogoditi da sustav automatski smanji brzinu okretanja bubnja i tako zaštiti uređaj ili čak može prekinuti centrifugu.

- Ako je nakon centrifugiranja rublje previše mokro zbog velikih komada rublja, dodajte manje komade rublja kako biste uravnotežili rublje u bubnju i ponovite centrifugiranje.
- Previše pjene može spriječiti centrifugiranje. Koristite odgovarajuću količinu deterđženta.
- Provjerite da brzina centrifugiranja nije podešena na "0".


### Ako vaša perilica ima pokazivač vremena: preostalo vrijeme programa iznenada se produljuje/skraćuje:

To je normalna pojava do koje dolazi uslijed prilagodbe perilice na faktore koji mogu utjecati na trajanje programa, primjerice:

- prekomjerno stvaranje pjene;
- neravnoteža u bubnju u kojem se peru pojedinačni teški predmeti;
- duže vrijeme zagrijavanja hladne vode.

Zbog takvih utjecaja preostalo vrijeme programa se izračunava ponovo i po potrebi mijenja. Također, tijekom faze punjenja perilica ustanovljuje teret i po potrebi prilagođava početno prikazano vrijeme programa. Tijekom takvih razdoblja ažuriranja, na pokazivaču se pojavljuje animacija.

## Tablica mogućih kvarova

Pali se crveni indikator	Prikaz na pokazivaču (ukoliko je dostupan)	Opis kvara
"Zatvorena slavina za dovod"	"FH"	"Pogreška u dovodu vode"
"Očistite pumpu"	"FP"	"Pogreška u odvodu vode"
"Servis" 	od "F02" do "F35" ili "FA" ili "Fod"	"Pogreška u električnim komponentama" "Pogreška sustava Water Stop" "Previše pjene"

### a. Svijetli indikator zatvorenog dovoda vode

Perilica nema vode ili je nema dovoljno. Kod modela s pokazivačem preostalog vremena, na pokazivaču se prikazuje "FH". Indikator "**Start/Pause**" trepće.

Provjerite:

- je li slavina za dovod otvorena do kraja i je li pritisak vode dostatan.
- je li dovodna cijev presavijena.
- jesu li začepljeni mrežasti filtr na cijevi dovoda vode (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje"/"Mrežasti filtar priključka vode");
- je li dovodna cijev zamrznuta.

Nakon što ste uklonili problem, ponovno pokrenite program pranja pritiskom na tipku "**Start/Pause**". Ako se greška ipak ponovno pojavi, prijavite kvar servisu (pogledajte poglavlje "Servis").

### b. Svijetli indikator upozorenja na čišćenje pumpe

Voda se ne ispušćava iz perilice.

Svijetli indikator "Očistite pumpu".

Kod modela sa pokazivačem preostalog vremena, na pokazivaču se prikazuje "FP".

Perilica se zaustavlja na odgovarajućem koraku programa.

Isključite perilicu iz električne mreže.

Provjerite:

- je li odvodna cijev presavijena;
  - je li blokirana pumpa ili filtar (pogledajte poglavlje "Uklanjanje filtra").
- VAŽNO:** Prije izbacivanja preostale vode, pričekajte da se voda ohladi.
- je li zamrznuta voda u odvodnoj cijevi.

Ponovno spojite uređaj na mrežni napon.

Odaberite i pokrenite program ispuštanja vode ili najmanje 3 sekunde držite pritisnutom tipku "Reset" i ponovo pokrenite željeni program.

Ako se ponovno pojavi pogreška, obratite se ovlaštenom servisu (pogledajte poglavlje "Servis").

### c. Uključi se indikator "Service"

Perilica se zaustavlja tijekom programa.

Kod modela sa pokazivačem preostalog vremena, na pokazivaču se prikazuje simbol greške između "F02" i "F35", "FA" ili "Fod".

#### Ako se na pokazivaču prikaže poruka greške između "F02" i "F35":

Odaberite i pokrenite program ispuštanja vode ili najmanje 3 sekunde držite pritisnutom tipku "Reset". Zatim odaberite i ponovo pokrenite zeleni program. Ako se problem ponavlja, obratite se ovlaštenom servisu (pogledajte poglavlje "Servis").

#### Ako se na pokazivaču prikaže poruka greške "FA":

Isključite perilicu, odspojite je iz električne mreže i zatvorite dovodnu slavinu. Pažljivo nagnite perilicu prema naprijed kako bi istekla voda.

Zatim:

1. priključite uređaj na mrežni napon;
2. odvrnite slavinu (ako voda ponovno odmah teče u perilicu iako perilicu niste uključili, postoji kvar. Zatvorite slavinu i obratite se ovlaštenom servisu);
3. ponovno odaberite željeni program i pokrenite ga.

Ako se pogreška ponovi, obratite se ovlaštenom servisu (pogledajte poglavlje "Servis").

#### Ako se na pokazivaču prikaže poruka greške "Fod":

Previše pjene je prekinulo program pranja. Izbjegavajte prekomjerno doziranje deterdženta.

1. Odaberite i pokrenite program ispiranja i centrifuge.
2. Nakon toga ponovo odaberite i pokrenite željeni program, pažeći pritom na doziranje deterdženta.

Ako se problem ponavlja, obratite se ovlaštenom servisu.

## SERVIS

### Prije pozivanja servisa:

1. Pokušajte sami ukloniti problem (pogledajte poglavlje "U slučaju problema").
2. Ponovo pokrenite program kako bi provjerili je li problem riješen.
3. Ukoliko nepravilnost nije uklonjena, obratite se ovlaštenom servisu.

### Navedite:

- Vrstu kvara.
- Točan model perilice
- Servisni broj (broj otisnut iza riječi SERVICE).



### Servisna naljepnica nalazi se na unutrašnjoj strani vrata.

- Vašu punu adresu.
- Vaš telefonski i poštanski broj. Brojevi servisa nalaze se na jamstvenom listu ili se obratite prodatatelju.

## Pribor

Moguće je dobiti putem servisne mreže ili lokalnog dobavljača sljedeći pribor:

- **Postolje s ladicom** koju možete postaviti ispod perilice rublja. Time će perilica biti izdignuta i na taj način je omogućeno ugodnije punjenje i pražnjenje perilice budući da se ne trebate saginjati. Štoviše, dobit ćete time i na prostoru za skladištenje deterdženta i pribora.
- **Pribor za slaganje** pomoću kojeg možete sušilicu postaviti povrh perilice rublja i na taj način učinkovito uštediti na prostoru. Neki modeli mogu se postaviti ispod kuhinjske radne površine. U tom slučaju kontaktirajte servisnu mrežu (gore navedeno).

Budite svjesni sljedećeg:

- Uređaj se MORA postaviti ispod dugačke kontinuirane radne površine.
- Prema sigurnosnom pravilniku, instalaciju MORA sprovesti ovlašteni tehničar ili osoblje naše servisne mreže.
- Uređaj se MORA instalirati pomoću pokrovne ploče iz **posebnog pribora** koji možete nabaviti kod lokalnog dobavljača ili servisne mreže.

## TRANSPORT I RUKOVANJE

U transportu nikad ne dižite uređaj držeći gornju površinu.

1. Odsvojite perilicu iz napajanja.
2. Zatvorite slavinu.
3. Odsvojite dovodnu i odvodnu cijev.
4. Ispustite svu vodu iz cijevi i uređaja (pogledajte "Uklanjanje filtra"/"Odvod ostatka vode").
5. Stavite transportne vijke (obavezno).

Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne tiskarske pogreške.

## TABLICA PROGRAMA



## HR

- A. Polazatelj "Vrata otvorena"
- Ova je perilica opremljena automatskim zaštitnim funkcijama koje otkrivaju i dijagnosticiraju greške u ranoj fazi te djeluju na odgovarajući način, npr.:
- B. Polazatelj "Servis"
- C. Polazatelj "Zatvorena slavina vode"
- D. Polazatelj "Očistite crpku"

- E. Programator
- F. Tipka "Start/Pauza"
- G. Programator brzine centrifuge
- H. Polazatelj sekvence programa
- I. Tipka "Reset"
- J. Tipka "Odgoda početka"

Razina buke :  
 - 59 dB(A) / 1 pW  
 - 77 dB(A) / 1 pW  
 Centrifuga - 1200 o/min  
 - 74 dB(A) / 1 pW  
 - 1000 o/min

Program	Etikete održavanje	Maks. opterećenje kg	Vrste pranja/Napomene		Deterženti i aditivi				Specijalne opcije				Maks. brzina centrifuge o/min	
			Pretpiranje	Pranje	Omniskv. svlač	Pretpiranje	Brzo	Odgoda početka	Clean+	Hladno pranje	Intenzivno ispiranje	Lako pranje		Zaustavljanje ispiranja
<b>Pamuk/</b> Antibakterijski 95 °C		5.0												Maks.
<b>Pamuk</b> 40 - 60 °C		5.0												Maks.
<b>SuperEco</b> 60 °C		5.0												Maks.
<b>Sintetika</b> 30 - 40 - 60 °C		3.0												Maks.
<b>Osejtljivo</b> 30 - 40 °C		1.5												1000 1)
<b>Svakodnevno</b> 40 °C		3.0												Maks.
<b>Brzo pranje</b> 30 °C		3.0												Maks.
<b>Vuna</b> 20 - 40 °C		1.0												Maks.
<b>Ručno pranje</b> 40 °C		1.0												1000 1)
<b>Osejtljivo donje rublje</b> 30 °C		1.0												400 1)
<b>Ispiranje i centrifugiranje</b>		5.0												Maks.
<b>Centrifuga</b>		5.0												Maks.
<b>Izbacivanje vode</b>		-												-

\*: opcija Da : potrebno doziranje

1) Reži boljeg očuvanja odjevnih predmeta, brzina centrifugiranja u ovom programu ograničena.



## PODACI U POTROŠNJI

Program	Temperatura (°C)	Punjenje perlice (kg)	Voda (l)	Struja (kWh) (bez biranja "Brzo")	Otpornik, trajanje programa (sati : minute) (bez biranja "Brzo")
Pamuk / Antibakterijski	95	5.0	59*	1.90	2:00
Pamuk**	60	5.0	49	0.85	4:00
Pamuk**	60	2.5	37	0.70	2:20
Pamuk	40	5.0	54	0.65	2:30
Pamuk**	40	2.5	37	0.60	2:30
SuperEco	60	5.0	51	0.72	4:00
Sintetika	40	3.0	50*	1.30	1:09
Sintetika	30	3.0	46	0.50	0:54
Osećljivo	30	1.5	50	0.45	0:45
Švakodnevno	40	3.0	45	1.00	-
Brzo pranje	30	3.0	40	0.40	0:30
Vuna	40	1.0	55	0.60	0:45
Ručno pranje	40	1.0	45	0.60	0:40
Osećljivo donje rublje	30	1.0	45	0.50	0:36

Podaci o potrošnji inženjerski su u normaliziranim uvjetima u skladu sa Standardom IECEN 60 456. Podaci o potrošnji u kućanstvu mogu varirati u odnosu na vrjednosti u tablici što se tiče tipika i temperature vode, količine rublja i vrste pranja. Potrošnja vode i energije tjele se za određeno pododjeljivanje na dva programa, biranje specijalnog izbora ili promjena režima ciklusa bržine ili topline promjeniti će ova dva programa. Trajanje programa može biti od gore navedenih vrijednosti različito, jer ovisi od stvarno primijenjenih radnih uslova (vidi "Priručnik za pronalaženje kvarova" u Vašim Uputama za uporabu).

\*\* Pa bi se snizila temperatura vode, nešto hladije, vode dodaje se na kraju glavnog ciklusa pranja, prije no što črpa izbací vodu. \*\*\* Automatsko osušivanje trajanja programa po utvrdjenju količine užeženog rublja za pranje

## DODAVANJE DETERDŽENTA, ZATVARANJE VRATA I IZBOR PROGRAMA

Dodajte deterdženta kako je navedeno na naslovnoj stranici i kako je opisano u poglavlju "Deterdženti i aditivi" u Vašim Uputama za uporabu.

- Okrenite programator na željeni program i temperaturu.
- Dispelje pokazuje trajanje datog programa i prednamješenu brzinu centrifugiranja.
- Trepti indikator lampica pored tipke "Start/Pauza".

## IZBOR ŽELJENE OPCIJE

Pritisnite jednu ili više tipki željenih opcija - osvjetljava se odgovarajući svjetlosni indikator. Ako kombinacija programa s jednom ili više dodatnih opcija nije moguća, svjetlosni indikator automatski se gasi. Neprikladne kombinacije opcija automatski se deaktiviraju.

**Tipka "Pretrpanje"**  
Ima smisla samo za jako zaprljanu robu (npr. plesak, zrnata prljavština). Trajanje ciklusa se produžava za otprilike 15 minuta.

Nemojte koristiti tekuće deterdžente za glavno pranje kada je aktivna opcija Pretrpanje.

**Tipka "Brzo"**  
Omogućava brže pranje skraćivanjem trajanja programa.

Preporučuje se za manje količine rublja ili za samo malo zaprljanu robu.

## Tipka "Zaustavljanje ispiranja"

- Rublje ostaje u vodi posljednje ispiranja, ne prelazi na ciklus završne centrifuge, da bi se izbjeglo gužvanje ili da se sprječii izmješavanje boja.
- Ova je funkcija posebno korisna ako želite odgoditi centrifugiranje za kasnije, ili ako želite samo ispuštiti vodu.

**Napomena:** Program se zaustavlja na "Zaustavljanje ispiranja" kada se u sekvenid programa uključuje svjetlosni indikator "Zaustavljanje ispiranja". Svjetlosni indikator pored tipke "Start/Pauza" trepće.

## Završavanje opcije "Zaustavljanje ispiranja":

- Pritisnite tipku "Start/Pauza". Program će se nastaviti odvođati sa završnim isplatom.
- Ako se želite vratiti na prethodni režim, okrenite programator na program "Isušivanje vode" i ponovno pritisnite tipku "Start/Pauza".

## Tipka "Centrifuga"

- Svaki program ima predefiniranu brzinu centrifugiranja.
- Pritisnite tipku za izbor druge brzine centrifuge.
- Ako je odabrana brzina centrifuge "0", završeno je centrifugiranje potpuno, a ne i ostala centrifugiranja tijekom ispiranja. Samo se ispušta voda.

## ODGODA POČETKA

"Odgoda početka" omogućuje pokretanje perlice kada je pogodnije za korisnika, npr. noći, kada je električna energija jeftinija. Nemojte koristiti tekuće deterdžente kada je aktivna funkcija "Odgoda početka".

- Izaberite program, temperaturu i opcije.
- Pritisnite tipku "Odgoda početka" za izbor zahtjevanog vremena odlaganja od 30 minuta do 23 sata.
- Pritisnite tipku "Start/Pauza". Na displeju trepi simbol odloženog starta i točka između sati i minuta. Počelo je odbojavanje odloženog starta.
- Indikacija vremena odgoe nestane kad program započne i biva zamijenjena preostalom vremenom.
- Ako ste već pritisnuli tipku "Start/Pauza", vrijeme odlaganja može se smanjiti ponovnim pritiskanjem tipke "Odgoda početka".

**Ponistavanje "Odgode početka"**  
Okrenite birać programa u drugi položaj ili pritisnite tipku "Start/Pauza" - na displeju se prestane prikazivati izvještaj o odloženom startu. Ako hoćete odmah nastaviti izabrani program, ponovno pritisnite tipku "Start/Pauza".

## POKRETANJE PROGRAMA

Okrenite slaviniu i pritisnite tipku "Start/Pauza". Pali se svjetlosni indikator pored tipke "Start/Pauza". Svjetlosni indikator sekvenice programa pokazuje trenutnu fazu programa, a slijeva na desno kroz Pranje, Ispiranje, Centrifugiranje/ Ispuštanje vode.

## POKAZATELJ "VRATA OTVORENA"

Prije pokretanja i nakon završetka programa, pali se svjetlosni indikator koji pokazuje da se vrata mogu otvoriti. Za cijelo vrijeme trajanja programa, vrata ostaju zaključena i ne smiju se u kojem slučaju otvoriti na silu. Ukoliko morate hitno otvoriti vrata tijekom programa, slijedite upute sadržane u poglavlju "Ponistavanje (Reset) programa u tipku prije završetka".

## ZNAKOVITOSTI KVAROVA

U slučaju kvarova ili neravnomjernosti pogledajte u "Priručnik za pronalaženje kvarova" u Vašim Uputama za uporabu.

## "Service"

Ako zasvijetli indikacija "Service" može to biti pruzrokovano pogreškom neke elektronske komponente.

## "Zatvoriti vodovodnu slaviniu"

Perilica nema nikakav ili ima nedovoljan dovođ vode; može biti zatvorena vodovodna slavina ili presavijeno dovodno crijevo.

## "Očistite crpku"

Nije ispušana otpadna voda. Može biti savijeno odvodno crijevo ili je potrebno očistiti filter (vidi "Čišćenje filtera" u vašem uputu za uporabu).

## KRAJ PROGRAMA

- Ugašeni su svi svjetlosni indikator sekvenice programa, pali se svjetlosni indikator "Vrata otvorena".
- 1. Okrenite programator na položaj "Off/0".
- 2. Zatvorite slaviniu za dovođ vode.
- 3. Otvorite vrata i ispraznite perilicu.
- 4. Očistite vrata priručnom kaku bi se bubanj osušio.

## IZMIJENA PROGRAMA I/ILI OPCIJA NAKON POKRETANJA PROGRAMA

1. Pritisnite tipku "Start/Pauza" kako biste stavili program u pauzu. Svjetlo trepće.
  2. Izaberite novi program (s temperaturom), bilo koju opciju te drugi brzinu centrifugiranja, ako želite.
  3. Ponovno pritisnite tipku "Start/Pauza".
- Novi program nastavlja iz isog položaja gdje je prethodni program bio prekinut. Nemojte dodavati još deterdženta za ovaj program.

## PONISTAVANJE (RESET) PROGRAMA U TIJEKU PRIJE ZAVRŠETKA

- Tipka "Reset" ponistava program prije završetka. Pritisnite i nekoliko sekundi tipku "Reset".
- "Reset" ispušta se presucala voda. Može trajati neko vrijeme, dok brdu vrata otvorena.

## IZJAVA O SUKLADNOSTI

Uvoznik:

Naziv:	<b>WHIRLPOOL CROATIA d.o.o.</b>
Adresa:	Avenija Većeslava Holjevca 40 / III ; 10000 ZAGREB
OIB:	29882918750

**Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod:**

Naziv proizvoda:	PERILICA RUBLJA
Model / Tip:	AWO/C 51000, AWO/C 52000, AWO/C 51200, AWO/C 52200, AWO/C 61000, AWO/C 61400, AWO/C 62200
Proizvođač:	WHIRLPOOL

**s u k l a d a n   s a   z a h t j e v i m a :**

1. Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti (N.N. 23/2011), kao i sa zahtjevima navedenih EU direktiva i harmoniziranih normi:

EU Direktive:	2004/108/EC
Norme:	HRN EN 55014-1:2008 +A1:2010 HRN EN 61000-3-2:2008+A1:2010+A2:2010 HRN EN 61000-3-3:2009 HRN EN 55014-2:1997+A1:2003+A2:2009  EMC Test report broj 2693-f izdan od: Bauknecht Hausgeraete GmbH, EMC Laboratory, Germany dana 17.12.2009.

2. Pravilnika o električnoj opremi namijenjenoj za uporabu unutar određenih naponskih granica (N.N. 41/2010) odnosno primijenjenim normama za LVD:

EU Direktive:	LVD 2006/95/EC
Norme:	EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A2:2006+A12:2006 EN 60335-2-7:2003+A1:2004+A2:2006 EN 62233:2008+EN 62233 Ber.1:2009-04  Test report broj 259403-2520-0841/132294 izdan od VDE dana 15.04.2010.

Godina prvog stavljanja oznake sukladnosti: 2011.

Ime, prezime i funkcija odgovorne osobe:

Aljoša Parotat, Key Account Manager

Zagreb, 26.08.2011.

Mjesto i datum

**WHIRLPOOL CROATIA**  
d.o.o.  
Z A G R E B

  
Potpis odgovorne osobe